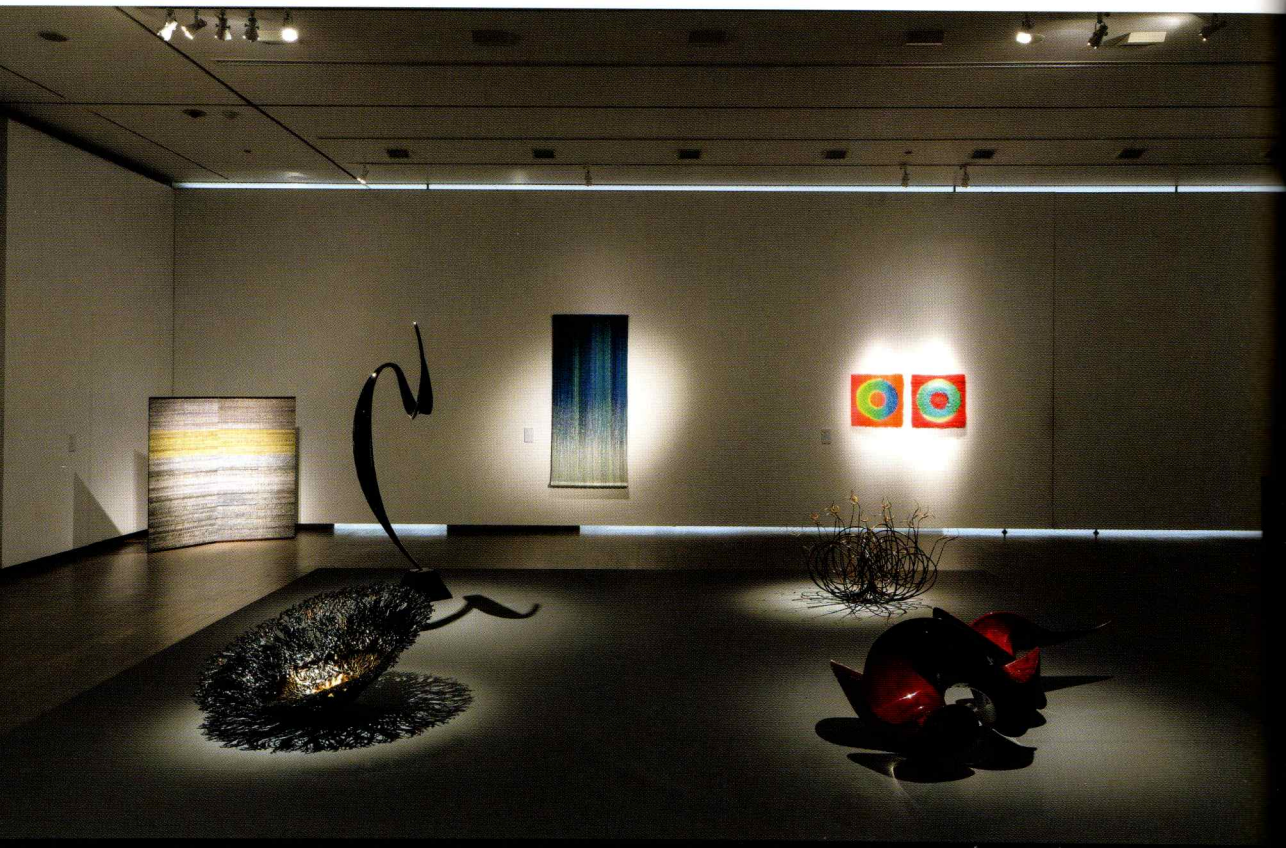




第5回金沢・世界工芸トリエンナーレ
工芸が想像するもの

5th Triennale of Kogei in Kanazawa
Craft Visions



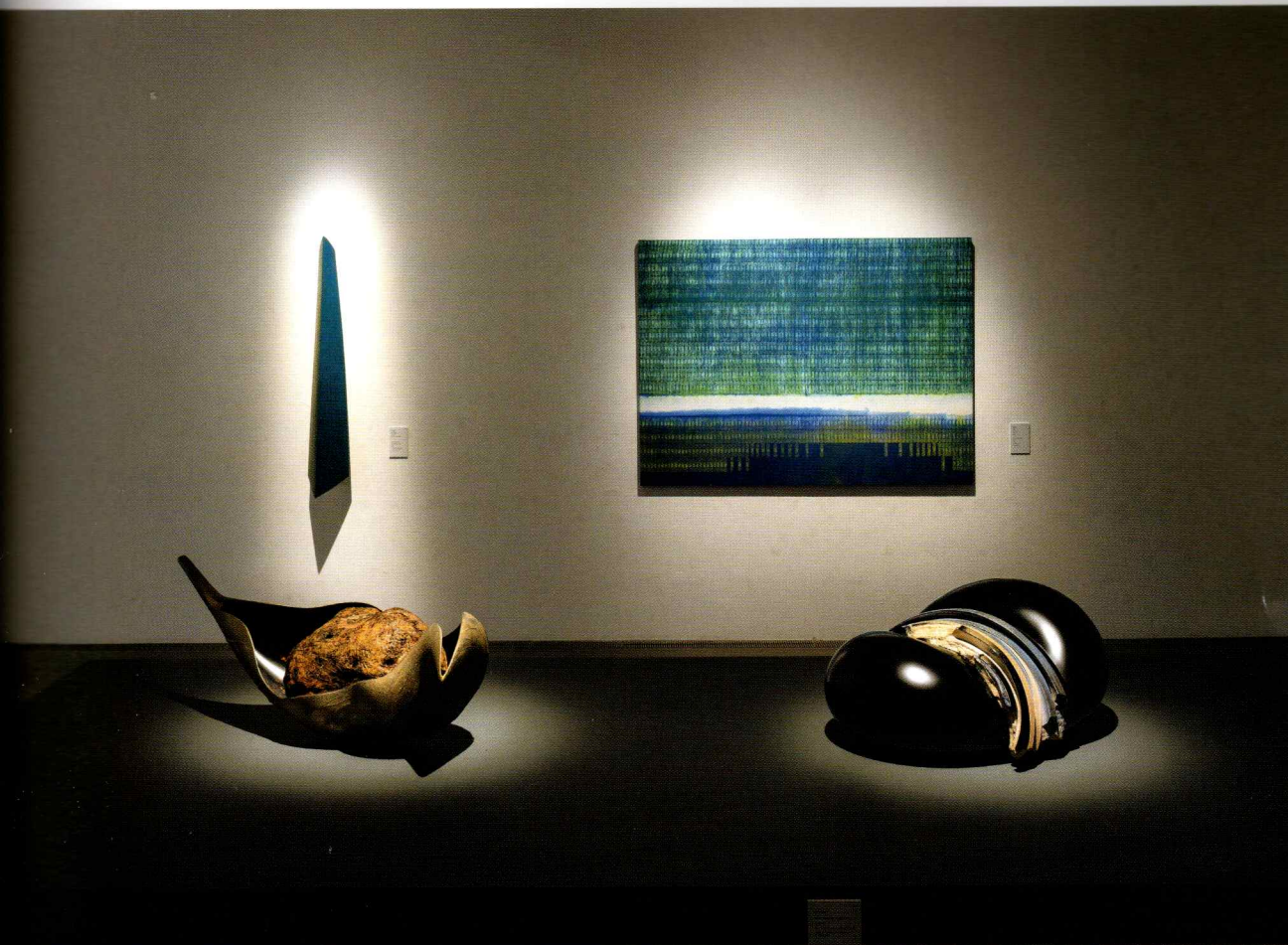


Photo: Mizuno Naoki



Photo: Mizuno Naoki

1-5

アガタ・チェホムスカ
Diptych 「宇宙で遊ぶ」

2021年
糸、アクリルフレーム
ハンドタフティング
60 × 120 × 8 cm

Agata Ciechomska
Diptych, "Playing in Space"

2021
Yarns, acrylic frame
Hand tufting
60 × 120 × 8 cm



1-7

藤掛幸智
Vestige

2022年
ガラス
吹き、サンドブラスト、キルンワーク、コールドワーク
66 × 33 × 25 cm

Fujikake Sachi
Vestige

2022
Glass
Glassblowing, sandblasting, kiln work, cold work
66 × 33 × 25 cm



1-6

マテオ・クレマデス
仲介者

2022年
山羊皮、金箔、ナシの木、黒檀
手彫り
7 × 22 × 11 cm

Matéo Crémades
Intermediaries

2022
Goat skin parchment, gold leaf, pear wood, ebony
Hand carving
7 × 22 × 11 cm



1-8

藤田和
たゆたうIII

2022年
ガラス、漆、金粉、銀粉、乾漆粉、アワビ貝
鑄造、漆絵、蒔絵
6.5 × 37 × 37 cm

Fujita Nagomi
Waver III

2022
Glass, lacquer, gold powder, silver powder, dry-lacquer powder (*kanshitsu*), abalone shell
Kiln casting, lacquer painting, maki-e
6.5 × 37 × 37 cm

1-42

田中里姫 石川県金沢市
Tanaka Saki Kanazawa, Ishikawa Prefecture
1995 青森県むつ市生まれ
2018 秋田公立美術大学ものづくり専攻卒業
2021 秋田市新屋ガラス工房勤務
2021 金沢市卯辰山工芸工房入所

1-47

津守秀憲 東京都
Tsumori Hidenori Tokyo
1986 東京都生まれ
2012 多摩美術大学美術学部工芸学科ガラスプログラム卒業
2014 富山ガラス造形研究所卒業(2017-2020同研究所助手)
2016 The World War II Museum 収蔵(アメリカ)
2017 金沢卯辰山工芸工房修了
2019 「国際ガラス展・金沢2019」大賞
現在 東京のアトリエを中心に作家として活動

1-13

加藤貢介 神奈川県
Katō Kōsuke Kanagawa Prefecture
1988 神奈川県生まれ
2010 玉川大学芸術学部ビジュアル・アーツ学科卒業
2013 広島市立大学大学院芸術学研究所造形計画専攻修了
2013 広島市立大学非常勤助教(2015年3月まで)
2015 神奈川県鎌倉市にアトリエを構える

1-16

Anneke Klein Netherlands
アネク・クライン オランダ
1975 Born in De Blit, Netherlands
1979 Graduated from the International Silver-Gold-Smithery School Schoonhoven, Netherlands
2018 Commissioned by Richard Tuttle, Frans Hals Museum, Haarlem, Netherlands
2019 Nominated, "Social Art Award," Can Art Catalyse Change, Berlin, Germany
2020 Nominated, "Excellence in Fiber," New Bedford, Massachusetts, USA
2021 Bronze Medal, "13th International Biennial of Fiber Art," Ivano-Frankivsk, Ukraine
2022 Grand Prix of Božena Augustinová, "6th International Triennial Textile Art of Today," Bratislava, Slovakia

1-46

豊海健太 石川県金沢市
Toyōumi Kenta Kanazawa, Ishikawa Prefecture
1988 大阪府生まれ
2015 金沢美術工芸大学大学院美術工芸研究科修士課程工芸専攻修了
2018 金沢美術工芸大学大学院美術工芸研究科博士後期課程美術工芸専攻工芸領域漆芸分野修士学位取得修了
2020 金沢卯辰山工芸工房漆芸工房専門員
2021 「工藝協奏曲 - 臺灣 × 金澤工藝交流展」臺南市美術館(台湾)
2021 「素材転生 - Beyond the Material」岐阜県美術館(岐阜)
2021 個展「世界の音が、すべて消える時」ギャラリー - 東京ユマニテ

1-10

井掛紗百合 滋賀県
Ikake Sayuri Shiga Prefecture
1990 大阪府生まれ
2013 神戸芸術工科大学先端芸術学部造形表現学現代クラフト専攻陶芸コース卒業
2016 Finalist, "2016 Taiwan Ceramic Biennale," Taiwan
2017 「第11回国際陶磁器展美濃」入選
2017 「第7回菊池ビエンナーレ」入選
2018 Solo Exhibition, "Sayuri Ikake, New Inspirations," AIFA, Switzerland
2021 "From Earth and Fire: Contemporary Japanese Ceramics," Kalamazoo Institute of Arts, USA

1-45

外山和洋 神奈川県
Toyama Kazuhiro Kanagawa Prefecture
1994 東京都生まれ
2017 武蔵野美術大学造形学部工芸工業デザイン学科クラフトコース金工専攻卒業
2020 武蔵野美術大学造形学部工芸工業デザイン学科助教兼任
2021 Finalist, "BKV-Prize 2020 for Young Applied Arts," Germany
2021 「2021清州国際工芸コンペティション」銅賞(韓国)
2021 "Adrian Sassoon Exhibition," Parham House, UK
2021 個展「First impressions of earth」武蔵野美術大学(東京)

1-1

浅田浩道 京都府
Asada Kōdō Kyoto Prefecture
1963 京都府京丹後市生まれ
1986 京都府立陶工訓練校卒業(現京都府立陶芸大学校)
1987 京都市工業試験場窯業科研修生修了
1993 「日本伝統工芸展」入選、以降多数入選
2012 「日本伝統工芸 近畿支部展」滋賀県教育長賞
2021 「第9回菊池ビエンナーレ」入選
現在 日本工芸会正会員

1-2

Chan Kaiting Kyoto Prefecture
詹凱婷 京都府
1989 Born in Taiwan
2015 Graduated from Tainan University of Technology, Fashion Design Department, Tainan, Taiwan
2022 Graduated from Kyoto Seika University, Faculty of Art Ceramics Course, Kyoto, Japan
2022 Currently attending Kyoto Seika University, Graduate School of Art Ceramics Course, Kyoto, Japan

1-3

陳恂浪 石川県金沢市
Chen Xunlang Kanazawa, Ishikawa Prefecture
1995 中国・重慶生まれ
2017 清華大学美術学院陶芸デザイン卒業
2021 「高岡クラフトコンペティション2021」入選
2021 「第9回「茶境」国際茶文化交流展」入選(中国)
2022 「KANABIクリエイティブ賞」招聘審査員賞(近藤由紀氏)
2022 金沢美術工芸大学大学院工芸専攻陶磁コース修了
2022 個展「Come Back to The Clay」慧星倶楽部(金沢)

1-4

Chiang Yu-hang Taiwan
江郁航 台湾
1990 Born in Taiwan
2017 MFA, Jewelry and Metal Arts, Graduate Institute of Applied Arts, Tainan National University of the Arts, Taiwan
2018 Finalist, "TALENTE 2018," Germany
2018 Bronze Award, "New Taipei City International Metal Craft Competition," Taiwan
2020 Commendation Prize, "BKV-Prize 2020 for Young Applied Arts," Germany
2021 TTESA's Artist-in-Residence, Taiwan Environment and Sculpture Association, New Taipei City, Taiwan
2021 Chiang Yu-hang and Ou Li-ting Duo Exhibition, "Glittering Lights," 107 Gallery, Taichung, Taiwan

1-5

Agata Ciechomska Poland
アガタ・チェホムスカ ポーランド
1988 Born in Lodz, Poland
2017 MFA, Swedish School of Textiles, University of Borås, Sweden
2017 "This is Textile Design," Textile Museum of Sweden, Borås, Sweden
2017 "TALENT! - The Dorothy Waxman International Textile Prize Talking Textiles," The Invisible Dog Art Center, New York, USA
2019 "Garden of Eden," Schloss Neuhaus, Haslach, Austria
2019 International Textile Triennale "Breaching Borders," Central Museum of Textiles, Lodz, Poland
2021 Textile Art Biennial "BTA III Poznan," Stara Papiernia 2+, Poznan, Poland

1-6

Matéo Crémales France
マテオ・クレマデス フランス
1985 Born in Montpellier, France
2011 Research master's degree in musicology, Université de Tours, France
2014 Beginning of my artistic research on the parchment material
2019 Highest County Award, "Prix Touraine Métiers d'Art," Tours, France
2019 Highest National Award in Heritage Category, "Concours des Ateliers d'Art de France"
2021 Laureate of the french Banque Populaire Foundation in the Crafts category
2021 "Matières à l'œuvre, matière à penser, manière de faire," Galerie des Gobelins, Paris, France

1-7

藤掛幸智 愛知県
Fujikake Sachi Aichi Prefecture
1985 愛知県生まれ
2005 秋田美術工芸短期大学工芸学科ガラス工芸専攻卒業
2011 金沢卯辰山工芸工房修了
2016 TEFAP Maastricht, MECC, Netherlands [2017, 2018, 2019, 2020]
2017 "Young Glass," Ebeltoft Glass Museum, Denmark
2019 "New Glass Now," Corning museum of Glass, New York, USA
2019 「ロエベ財団クラフトプライズ2019」草月会館(東京)

1-8

藤田和 石川県金沢市
Fujita Nagomi Kanazawa, Ishikawa Prefecture
2018 京都市立芸術大学美術学部工芸科漆工専攻卒業
2019 京都市産業技術研究所伝統産業技術後継者育成研修漆工応用コース修了
2022 金沢卯辰山工芸工房漆芸工房修了

2022金沢・世界工芸コンペティション 出品状況

Summary of Entries for the 2022 Kogei World Competition in Kanazawa

在住国・地域 Nations & Regions by Residence		応募点数 No. of Submissions	1次審査通過点数 First Round of Judging	本審査出品点数 Final Round of Judging
日本	Japan	398	45	45
アルゼンチン	Argentina	1		
オーストラリア	Australia	4		
オーストリア	Austria	2		
アゼルバイジャン	Azerbaijan	1		
ベラルーシ	Belarus	4		
ベルギー	Belgium	4	1	1
ブラジル	Brazil	6		
ブルガリア	Bulgaria	1		
カナダ	Canada	1		
チリ	Chile	1		
中国	China	54	2	1
クロアチア	Croatia	3		
キプロス	Cyprus	1		
チェコ	Czech Republic	1		
デンマーク	Denmark	2	1	1
エクアドル	Ecuador	1		
エジプト	Egypt	2		
フィンランド	Finland	3		
フランス	France	9	1	1
ジョージア	Georgia	1		
ドイツ	Germany	7		
ギリシャ	Greece	2		
香港	Hong Kong	9		
ハンガリー	Hungary	7		
インド	India	11		
インドネシア	Indonesia	3		
イラン	Iran	44		
アイルランド	Ireland	1		
イスラエル	Israel	3		
イタリア	Italy	5		
カザフスタン	Kazakhstan	5		
リトアニア	Lithuania	1		
ルクセンブルク	Luxembourg	1		
マカオ	Macao	1		
マレーシア	Malaysia	1		
メキシコ	Mexico	4		
モルドバ	Moldova	1		
モロッコ	Morocco	1		
オランダ	Netherlands	6	1	1
ナイジェリア	Nigeria	1		
ペルー	Peru	2		
フィリピン	Philippines	3		
ポーランド	Poland	18	1	1
ルーマニア	Romania	4		
ロシア	Russia	41		
セルビア	Serbia	3		
シンガポール	Singapore	3		
スロベニア	Slovenia	2		
南アフリカ	South Africa	1		
韓国	South Korea	14	1	1
スペイン	Spain	3		
スリランカ	Sri Lanka	1		
スーダン	Sudan	1		
スイス	Switzerland	1		
台湾	Taiwan	70	6	5
タイ	Thailand	4	1	1
トルコ	Turkey	12		
トルクメニスタン	Turkmenistan		1	
ウガンダ	Uganda	3		
ウクライナ	Ukraine	3		
英国	United Kingdom	11		
米国	United States	20		
海外 Overseas	国・地域数 Nations & Regions	62	9	9
	作品点数 Works	437	15	13
合 計 Total	国・地域数 Nations & Regions	63	10	10
	作品点数 Works	835	60	58

Chronology of the Triennale of Kogei in Kanazawa

1989	<p>Kanazawa Arts and Crafts Competition (Organizer: Executive Committee of the Festival of Arts and Crafts in Kanazawa)</p> <p>Launched in 1989 on the centennial of Kanazawa's incorporation as a city. The competition marked a new start for Kanazawa as a city of craft (<i>kōgei</i>) with an eye to the 21st century.</p>
1991	<p>Kanazawa Arts and Crafts Competition (Organizer: Executive Committee of the Festival of Arts and Crafts in Kanazawa)</p>
1993	<p>Kanazawa Arts and Crafts Competition (Organizer: Executive Committee of the Festival of Arts and Crafts in Kanazawa)</p>
1995	<p>Kanazawa Arts and Crafts Competition (Organizer: Executive Committee of the Kanazawa Arts and Crafts Competition)</p> <p>International Craft City Declaration Following the 1995 declaration, Kanazawa held the Kanazawa International Craft City Conference and the World Competition of Arts and Crafts Kanazawa to promote and preserve the culture of craft (<i>kōgei</i>).</p>
1997	<p>Kanazawa International Craft City Conference (Organizer: Executive Committee of the Kanazawa International Craft City Conference)</p> <p>Kanazawa Arts and Crafts Competition (Organizer: Executive Committee of the Kanazawa Arts and Crafts Competition)</p>
1999	<p>Kanazawa International Craft City Conference (Organizer: Executive Committee of the Kanazawa International Craft City Conference)</p> <p>The World Competition of Arts and Crafts Kanazawa (Organizer: Executive Committee of the Kanazawa Arts and Crafts Competition)</p>
2001	<p>Kanazawa International Craft City Conference (Organizer: Executive Committee of Kanazawa International Craft City Conference)</p> <p>The World Competition of Arts and Crafts Kanazawa (Organizer: Executive Committee of the Kanazawa Arts and Crafts Competition)</p>
2003	<p>Kanazawa International Craft City Conference (Organizer: Executive Committee of the World Craft Forum Kanazawa)</p>
2005	<p>Exhibition: <i>Alternative Paradise</i> (Organizer: 21st Century Museum of Contemporary Art, Kanazawa [Kanazawa Art Promotion and Development Foundation], Executive Committee of the World Craft Forum Kanazawa, Kanazawa City)</p>
2009	<p>Kanazawa designated a UNESCO City of Crafts and Folk Arts (UNESCO Creative Cities Network)</p> <p>Kanazawa World Craft Triennial 2010 Pre-event Exhibition: <i>The Current State of Kanazawa Crafts</i> World Craft City Conference in Kanazawa (Organizer: Executive Committee of the World Craft Forum Kanazawa)</p>
2010	<p>First International Triennale of Kogei in Kanazawa¹ Exhibition: <i>Network Crafting</i> Symposium (Organizer: Executive Committee of the International Triennale of Kogei in Kanazawa)</p>
2013	<p>Second International Triennale of Kogei in Kanazawa Exhibition: <i>The Arts—Grounded in Region</i> Curators Talk Vol. 1 & 2 (Organizer: Executive Committee of the International Triennale of Kogei in Kanazawa)</p>
2017	<p>Third Triennale of Kogei in Kanazawa² Open-call exhibition: 2017 Kogei World Competition in Kanazawa—Kogei as Contemporary Art: Future Evolution Special exhibition: <i>Kogei Collections in Kanazawa</i> Talk Relay (Organizer: Executive Committee of the Triennale of Kogei in Kanazawa)</p>
2019	<p>Fourth Triennale of Kogei in Kanazawa Open-call exhibition: 2019 Kogei World Competition in Kanazawa Special exhibition: <i>Kogei as Contemporary Craft: Transcending Boundaries</i> World Craft Forum Kanazawa (Organizer: Executive Committee of the Triennale of Kogei in Kanazawa)</p>
2022	<p>Fifth Triennale of Kogei in Kanazawa Open-call exhibition: 2022 Kogei World Competition in Kanazawa Special exhibition: <i>Craft Visions</i> World Craft City Conference in Kanazawa (Organizer: Executive Committee of the Triennale of Kogei in Kanazawa)</p>

¹ The term *kōgei* (craft) was used in the Triennale's English title (styled in all capitals as "KOGEI") to raise 1 awareness of the unique history and traditions surrounding Japanese crafts. The styling was changed to title case for the event's fifth iteration in 2022.

² Starting in 2017, the International Triennale of Kogei in Kanazawa changed its official English name to the "Triennale of Kogei in Kanazawa."

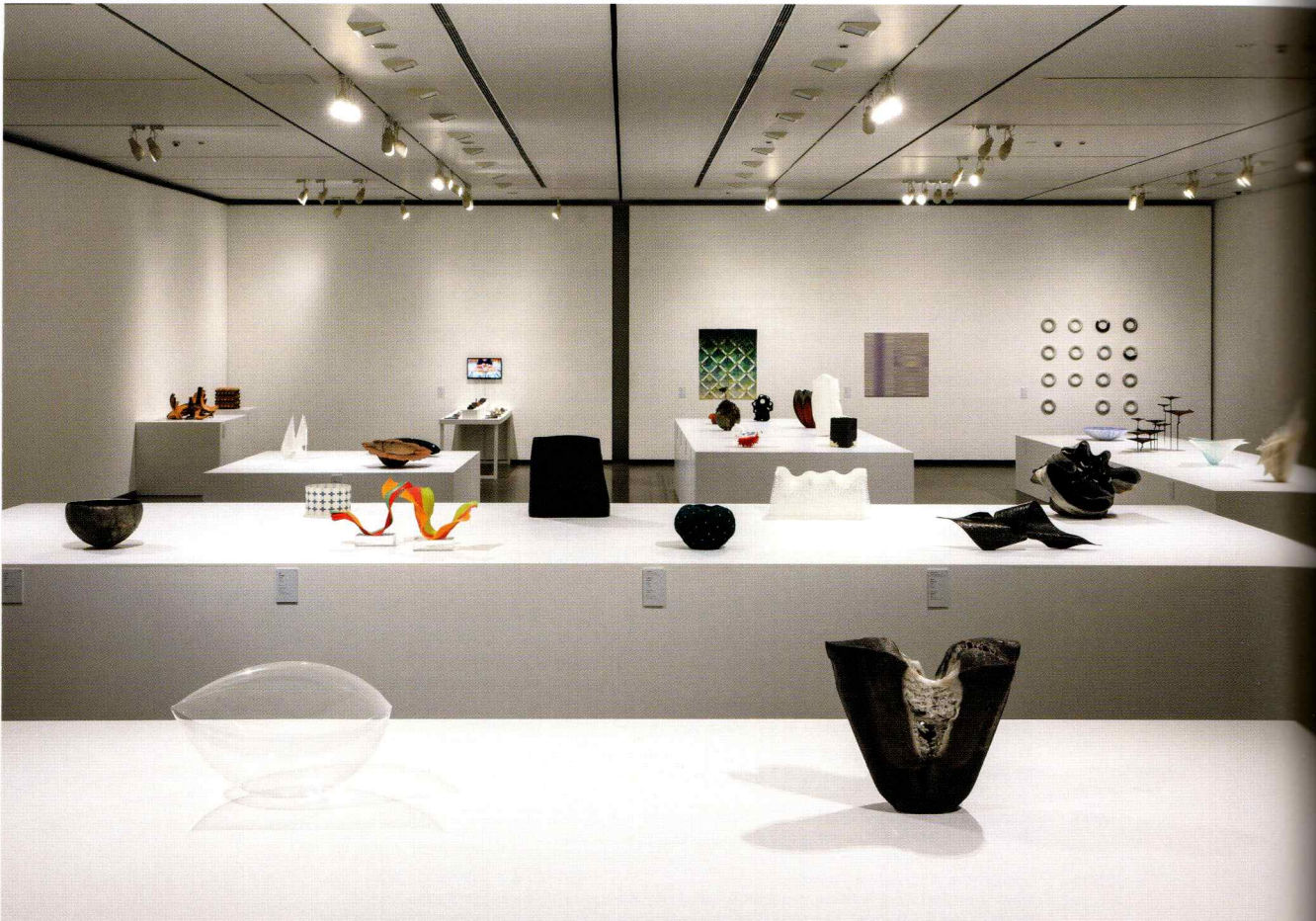


Photo: Mizuno Naoki